

MECHANICAL WEEKLY TIMER

Mechanical timer can switch on and off appliances, which are supplied by AC power of 230 V in set time intervals. The timer can switch the power on and off up to 48 times a week in two hour intervals.

| | |
|-----------------------|----------------|
| Voltage | 230 V, 50 Hz |
| Maximum load | 16 A, 3600 W |
| Operating temperature | -10°C to +40°C |

SETTING THE CURRENT TIME

- Set the current time by turning the wheel clockwise, so that the current time is in the upper right corner (at the arrow).
- You can set the time in two-hour intervals only (one segment is 2 hours, two segments are four hours, three segments 6 hours, etc.).

MECHANICKÝ TÝDENNÍ ČASOVÝ SPÍNAČ

Mechanický časový spínač může ve stanovených časových intervalech zapínat a vypínat spotřebiče napájené střídavým sítovým napětím 230 V. Spínač může zapínat a vypínat napájení až 48krát za týden ve dvouhodinových intervalech.

| | |
|------------------|------------------|
| Napětí | 230 V, 50 Hz |
| Max. zatížení | 16 A, 3600 W |
| Provozní teplota | -10 °C až +40 °C |

NASTAVENÍ AKTUÁLNÍHO ČASU

- Cas nastavíte otáčením kotouče po směru hodinových ručiček tak, aby byl aktuální hodina v pravém horním rohu (u šipky).
- Cas lze nastavit pouze ve dvouhodinových intervalech (jeden segment 2 hodiny, dva segmenty čtyři hodiny, tři segmenty 6 hodin atd.).

MECHANICKÝ TÝŽDENNÝ ČASOVÝ SPÍNAČ

Mechanický časový spínač může v stanovených časových intervaloch zapínat a vypínat spotřebiče napájané striedavým sieťovým napätiom 230 V. Spínač môže zapínat a vypínat napájanie až 48-krát za týždeň v dvojhodinových intervaloch.

| | |
|---------------------|------------------|
| Napätie | 230 V, 50 Hz |
| Max. zaťaženie | 16 A, 3 600 W |
| Prevádzková teplota | -10 °C až +40 °C |

NASTAVENIE AKTUÁLNEHO ČASU

- Cas nastavíte otáčaním kotúča v smere hodinových ručičiek tak, aby bola aktuálna hodina v pravom hornom rohu (pri šípkach).
- Cas je možné nastaviť iba v dvojhodinových intervaloch (jeden segment 2 hodiny, dva segmenty štyri hodiny, tri segmenty 6 hodín atď.).

HOW TO PROGRAM THE REQUIRED SWITCHING

- Using a pointed tool (e.g. a pencil, a screwdriver, etc) press the little parts (segments) placed around the perimeter of the wheel to achieve the desired switching times. One pushed-in segment switches the power on for 2 hours (12 segments = 1 day).
- When the switch on the side of the timer is in a bottom position , the switching mechanism works as programmed.
- Plug the timer in 230 V~ / 50 Hz electrical outlet.
- Plug the electrical power cord of the appliance, which you want to control with the timer into the power outlet of the timer. Activation of the switch is signalled by red LED.

Switch function on the side of the device:

When the switch is in the upper position , the switching mechanism is on, regardless of programming.

When the switch is in the low position  the switching mechanism works according to the program.

WARNING

- Induction load max. 2A
- The timer is intended only for indoor use.

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

Disposal of used electrical and electronic appliances

 The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Copyright © 2013, Fast ČR, a.s.

Revision 11/2013

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obci k ukládání odpadu.

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

 Tento symbol na produktech a/nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnovu a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenici potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádajte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou uni

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilite a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Copyright © 2013, Fast ČR, a.s.

Revision 11/2013

Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obci na ukladanie odpadu.

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

 Tento symbol na produktoch a/nebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do běžného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu predajte tieto výrobky na určená zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcu pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnú likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhať prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudske zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžádajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu môžu byť v súlade s národními predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžádajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej úni. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžádajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciach sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhrazujeme si právo na ich zmenu.

Copyright © 2013, Fast ČR, a.s.

Revision 11/2013

MECHANIKUS HETI IDŐKAPCSOLÓ

A mechanikus időkapcsoló segítségével a beállított időben tudja be- és kikapcsolni a készüléken található 230 V-os aljzathoz csatlakoztatott elektromos készüléket. Az időkapcsoló heti 48 (kétórás) be- és kikapcsolásra állítható be.

| | |
|-------------------|-------------------------|
| Feszültség | 230 V, 50 Hz |
| Max. terhelés | 16 A, 3600 W |
| Üzemi hőmérséklet | -10 °C és +40 °C között |

A PONTOS IDŐ BEÁLLÍTÁSA

1. A pontos idő beállításához forgassa a tárcsát az óramutató járásával azonos irányba úgy, hogy a pontos idő (óra értéke) a jobb felső sarokban található nyílnál legyen.
2. A kapcsolási időt csak 2 órás intervallumokkal lehet beállítani (első kapcsolószegmens 2 óra, második kapcsolószegmens 4 óra, harmadik kapcsolószegmens 6 óra stb.).

MECHANICZNY TYGODNIOWY WYŁĄCZNIK CZASOWY

Mechaniczny programator czasowy służy do włączania i wyłączania urządzeń zasilanych prądem zmiennym 230 V w określonych odstępach czasu. Programator czasowy umożliwia włączanie i wyłączanie urządzeń do 48 razy tygodniowo w odstępach dwugodzinowych.

| | |
|----------------------------|------------------|
| Napięcie | 230 V, 50 Hz |
| Obciażenie maksymalne | 16 A, 3600 W |
| Temperatura eksploatacyjna | -10 °C do +40 °C |

NASTAWIENIE AKTUALNEGO CZASU

1. W celu nastawienia czasu, należy obracać pokrętlem zgodnie z ruchem wskazówek zegara tak, aby aktualna godzina pokazała się w prawym górnym rogu (przy strzałce).
2. Czas można ustawić wyłącznie w dwugodzinowych odstępach czasu (jeden element to dwie godziny, dwa elementy to cztery godziny, trzy elementy to sześć godzin itd.).

A KAPCSOLÁSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA

1. A kapcsolási idő beállításához nyomja be (valamelyen heges tárgyal) golyóstollal, csavarhúzával stb.) a tárcsa kerületén elhelyezett kapcsolószegmenseket (a kívánt kapcsolási időnél). Egy benyomott szegmens 2 órára kapcsolja be az aljzaton a tápfeszültséget (12 szegmens = 1 nap).
2. Ha a készülék oldalán található kapcsoló a ⊕ jelén áll (alul), akkor a készülék a programozásnak megfelelően kapcsolja a tápfeszültséget az aljzatra.
3. Az időkapcsolót 230 V ~ / 50 Hz tápfeszültségű hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
4. Az időkapcsolóhoz csatlakoztassa a kapcsolni kívánt készüléket. A bekapcsolt állapotot piros LED dióda jelzi ki.

A KÉSZÜLÉK OLDALÁN TALÁLHATÓ KAPCSOLÓ FUNKCIÓJA

Ha ez a kapcsoló I állásban (fent) található, akkor a készülék programozása ki van kapcsolva, a csatlakoztatott fogyasztó állandóan feszültség alatt áll.

Alsó helyzetben: ⊕ a készülék a programozásnak megfelelően kapcsolja a tápfeszültséget az aljzatra.

FIGYELMEZTETÉS

- Maximális terhelhetőség: 2 A.
- A készüléket csak beltérben szabad használni.

USTAWIENIE PROGRAMU PRZEŁĄCZANIA

1. Za pomocą spiczastego przedmiotu (np. ołówka, śrubokręta itp.) należy wcisnąć odpowiednie elementy (segmenty) znajdujące się na obwodzie tak, aby uzyskać pożądany czas przełączania. Jeden wciśnięty element włączy gniazdo na 2 godziny (12 elementów = 1 dzień).
2. Jeśli przełącznik na boku urządzenia znajduje się w pozycji dolnej ⊕, programator pracuje zgodnie z nastawionym programem.
3. Programator czasowy należy podłączyć do gniazdka z napięciem 230 V~ / 50 Hz.
4. Do gniazda programatora czasowego należy podłączyć wtyczkę zasilania urządzenia, które ma być sterowane za pomocą programatora czasowego. Włączenie programatora jest sygnowane czerwoną kontrolką LED.

Funkcje przełącznika na boku urządzenia:

Jeśli przełącznik jest w pozycji górnej I, wtyczka jest stale włączona niezależnie od ustawień.

W pozycji dolnej ⊕ programator pracuje zgodnie z nastawionym programem.

UWAGA

- Maksymalne obciążenie indukcyjne: 2 A
- Programator jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnętrz pomieszczeń.

Utasítások és tájékoztató a használt csomagolónagyokra vonatkozóan
A használt csomagolónagyokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése

Ez a jelzés a termék vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adják le. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek visszavállhatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásával.

A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az elökörnyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását a hulladék helytelen kezelésével adódnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírásig sújhatalmas.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a termékét, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hatalomtól vagy az eladójától.

Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelvreivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelemzeti nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem
Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.**Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych**

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamienić tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu.

Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcesz Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcesz Państwo zlikwidować ten wyrob, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Produkt odpowiada wymaganiom dyrektywy UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.